



## VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE CESTOVNÉ POISTENIE

### Úvodné ustanovenie

Pre toto poistenie, ktoré dojednáva Groupama Garancia poistovňa a.s., pobočka poistovne z iného členského štátu (ďalej len „poistovňa“), platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, týchto Všeobecných poistných podmienok a zmluvné dojednania.

### Časť 1 – SPOLOČNÉ USTANOVENIA

#### Článok 1 – Uzatvorenie, doba trvania a zánik poistnej zmluvy

1. Poistenie sa vzťahuje na osobu uvedenú v poistnej zmluve.
2. Poistenie neplatí pre cesty za účelom vykonávania manuálnej práce.
3. Poistenie nie je platné, ak sa poistený v čase jeho uzatvorenia nenachádzal na území SR.
4. Poistná zmluva musí byť riadne vyplnená a musí obsahovať jednoznačné a úplné údaje.
5. Doba poistenia začína okamžikom nástupu cesty do zahraničia. Ak je dohodnuté poistenie podľa týchto Všeobecných poistných podmienok pre cestovné poistenie, doba poistenia začína dňom, kedy poistná zmluva vstúpila do platnosti.
6. Poistenie zaniká uplynutím doby, na ktorú sa dohodlo, alebo pri jednorazovom poistení návratom poisteného do miesta bydliska. Poistenie dohodnuté podľa týchto Všeobecných poistných podmienok pre cestovné poistenie zaniká dňom nastúpenia na cestu.

#### Článok 2 – Poistné a spôsob platenia

1. Poistne sa stanovuje podľa rozsahu poistenia a ohodnotenia rizika a jeho výška je uvedená v poistnej zmluve.
2. Poistné je jednorazové a platí sa naraz za celú dobu trvania poistenia a je splatné dňom začiatku poistenia, ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak.
3. Ak zanikne poistenie pred uplynutím doby, za ktorú bolo poistné

zaplatené, poisťovňa na požiadanie poisteného vráti nespotrebované poistné, a to za podmienky, že nenastala poistná udalosť, a že nespotrebované poistné je vyššie ako 3,32 EUR.

### **Článok 3 – Poistná udalosť**

Poistnou udalosťou sa rozumie vznik náhodnej udalosti, špecifikovanej v poistných podmienkach pre jednotlivé poistenia.

## **Časť 2 – POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV V ZAHRANIČÍ**

### **Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia**

1. Predmetom poistenia sú nevyhnutné liečebné náklady, ktoré vzniknú poistenému v dôsledku jeho úrazu alebo náhleho, akútneho ochorenia v zahraničí, v rozsahu:

- a. náklady na nevyhnutné lekárske ošetrovanie vrátane predpísaných liekov a predpísaných protetických pomôcok;
- b. náklady na hospitalizáciu poisteného, vrátane lekárskeho výkonu vo verejnom zdravotníckom zariadení. V prípade, že by z dôvodu veľkej vzdialenosti alebo zdravotného stavu nebolo možné poisteného previezť do verejného zdravotného zariadenia poisťovňa kryje náklady hospitalizácie v zdravotníckom zariadení, ktoré disponuje dostatočnými terapeutickými a diagnostickými možnosťami, do času, kým je poistený schopný prevozu do verejného zdravotníckeho zariadenia alebo spať do SR;
- c. náklady na ošetrovanie zubov (okrem prípadov uvedených v čl. 4, bod 2, písm. m), ktoré je nevyhnutné na odstránenie náhle vzniknutej bolesti a to vo forme prvej pomoci pričom poisťovňa uhradí náklady na ošetrovanie najviac dvoch zubov v maximálnej výške 150 EUR na 1 zub.

2. Predmetom poistenia sú aj nevyhnutné náklady na prepravu, ktoré vzniknú poistenému v dôsledku jeho úrazu alebo vzniku náhleho akútneho ochorenia v zahraničí v rozsahu:

- a. náklady na prepravu poisteného do najbližšieho zdravotníckeho zariadenia;
- b. náklady na prepravu poisteného spať do SR, ak jeho zdravotný stav neumožňuje návrat do SR pôvodne predpokladaným dopravným prostriedkom. Poisťovňa si vyhradzuje právo rozhodnúť o spôsobe prepravy a dopravnom prostriedku s ohľadom na vyjadrenie zmluvného lekára poisťovne a ošetrojúceho lekára poisteného v zahraničí;
- c. náklady na prepravu maloletého pripoisteného dieťaťa, mladšieho ako 16 rokov, ak by hospitalizáciou alebo prevozom poisteného ostal bez dozoru. Ak je nevyhnutný doprovod dieťaťa príbuzným, aj náklady na vycestovanie a návrat pre jednu osobu;
- d. náklady na ubytovacie služby v trvaní najviac 5 dní a náklady na prepravu najbližšieho rodinného príslušníka v prípade stavu ohrozenia života alebo

- nutnej hospitalizácie poisteného v trvaní viac ako 10 dní ak poistený cestoval sám. V takom prípade poisťovňa uhradí náklady na PHM, prepravu vlakom II. triedy alebo autobusom. Pokiaľ by cesta vlakom alebo autobusom trvala viac ako 8 hodín, náklady na letenku – turistická trieda;
- e. náklady na ubytovacie služby v trvaní najviac 5 dní, ak nepredvídané – lekárske opodstatnené – okolnosti vyžadujú predĺženie pobytu po nemocničnom ošetrení;
  - f. náklady na prevoz telesných pozostatkov poisteného do SR, ktoré je nevyhnutné vynaložiť v zahraničí na vybavenie dokladov potrebných pre zabezpečenie prevozu a priamo súvisiacich so samotnou prepravou telesných pozostatkov zo zahraničia do SR.

3. Poisťovňa uhradí nevyhnutné náklady uvedené v bode 1 a 2 tohto článku, vo výške primeraných a obvyklých poplatkov v mieste vzniku poistnej udalosti.

## Článok 2 – Poistná suma

Poistná suma je hornou hranicou plnenia poisťovne za jednu poistnú udalosť a jej výška je uvedená v poistnej zmluve. Výška poistnej sumy sa určuje podľa územia, do ktorého patrí konkrétny štát, v ktorom poistná udalosť nastala.

## Článok 3 – Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je vznik náhlej zmeny zdravotného stavu, ktorá nastala poistenému v zahraničí počas doby trvania poistenia, a ktorá si vyžaduje neodkladné lekárske ošetrenie alebo prepravu poisteného, a v dôsledku ktorého vzniká poistenému povinnosť uhradiť nevyhnutné náklady v rozsahu stanovenými v časti 2, čl. 1 týchto Všeobecných poistných podmienok. Vznik náhlej zmeny zdravotného stavu musí byť potvrdený lekárom.

## Článok 4 – Výluky z poistenia

1. Poisťovňa neposkytne plnenie za:
  - a. liečbu fyzioterapiou, rehabilitáciou, akupunktúrou, liečbu chiropraktikom, alebo inou alternatívnou metódou, kúpeľnú liečbu, ozdravovacie pobyty, plastické a estetické operácie;
  - b. úkony, ktoré neboli poskytnuté zdravotníckym zariadením, zdravotníckym pracovníkom alebo lekárom;
  - c. preventívne prehliadky, očkovanie, kontrolné vyšetrenia a lekárske úkony, ktoré nie sú potrebné na zistenie diagnózy;
  - d. zakúpenie liekov na choroby známe už pred vycestovaním, a lieky, ktoré poistený začal užívať už v SR;
  - e. prepravu poisteného do SR bez predchádzajúceho súhlasu poisťovateľa.
2. Poisťovňa neposkytne úhradu nevyhnutných liečebných nákladov, ak by vznikli v súvislosti s:

- a. chronickým ochorením, opakujúcim sa ochorením alebo ochorením, ktoré bolo poistenému známe pred vycestovaním, ak nejde o akútny stav. V takom prípade poisťovateľ uhradí iba náklady súvisiace s poskytnutím akútneho ošetrovania a lekáarskymi úkonmi, ktoré smerujú k odvráteniu bezprostredného ohrozenia života alebo zdravia poisteného;
- b. preventívnymi prehliadkami, kontrolnými vyšetreniami, vycestovaním poisteného za účelom liečby v zahraničí;
- c. požitím alkoholu, drog, liekov, omamných látok, liekov, ktoré neboli poistenému vydané na lekáarsky predpis;
- d. abstinenčnými prejavmi pri závislosti na alkohole, drogách alebo iných omamných látkach;
- e. prenosnými pohlavnými chorobami, AIDS a chorobami spojenými s AIDS;
- f. chorobami vzniknutými v dôsledku nevykonania povinného očkovania;
- g. zistením tehotenstva, umelým prerušením tehotenstva, predpísaním antikoncepcie, prehliadkami a kontrolnými vyšetreniami počas tehotenstva, liečením neplodnosti;
- h. komplikáciami v tehotenstve, ktoré vzniknú po 26. týždni tehotenstva, vrátane pôrodu;
- i. psychickými poruchami, psychickými ochoreniami, psychologickými vyšetreniami, psychoterapiou, vrátane liečby depresívnych stavov;
- j. úmyselným konaním poisteného vrátane pokusu o samovraždu alebo samovraždy;
- k. vedením motorového vozidla bez vodičského oprávnenia;
- l. náhradou za vyhotovenie a opravy okuliarov, kontaktných šošoviek, protéz, prístrojov pre nepočujúcich;
- m. ošetrovaním zubov, spojeným so zubnou korunkou, mostíkom, zubným strojčekom, odstraňovaním zubného kameňa a zubného povlaku, liečením paradentózy, pokiaľ sa na to nevzťahuje ustanovenie čl. 1, bod 1, písm. c;
- n. vojnou, vzburou, povstaním, občianskymi nepokojmi, terorizmom;
- o. poľovačkami, manipuláciou so strelnou zbraňou alebo výbušninou;
- p. pôsobením jadrovej energie alebo vplyvom radioaktívneho materiálu, žiarenia;
- q. osobami v službách ozbrojených síl;
- r. prácou posádky lode;
- s. prácou posádky leteckej spoločnosti.

3. Ak sa v zmluve nedohodlo inak, poisťovňa neuhradí nevyhnuté náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s:

- a. úrazom vzniknutým pri vykonávaní zimných športov, rekreačného lyžovania a rizikových športov, t.j. horolezectvo, skialpinizmus, potápanie, parašutizmus, paragliding, bungee jumping, rafting, snowboarding, jazda na vodnom skútri, vodné lyžovanie, jazda na koni;
- b. prípravou na súťaž alebo súťažou v akýchkoľvek športových disciplínach (amatérskych aj profesionálnych);
- c. vykonávaním manuálnej práce.

#### 4. Poistovňa nie je povinná poskytnúť

- a. úhradu nákladov, ktoré nie sú nevyhnutné na stabilizáciu zdravotného stavu alebo stanovenie diagnózy a nákladov, ktoré neboli schválené poisťovňou alebo asistenčnou službou poisťovne;
- b. úhradu nákladov, ktoré vzniknú po odmietnutí služieb poisťovne zo strany poisteného.

### Článok 5 – Poistné plnenie

1. Poisťovňa vyplatí poistenému poistné plnenie na základe predložených originálov dokladov uvedených v čl. 6, bod 2, písm. e, maximálne však do výšky poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve.

2. V prípade úhrady nevyhnutných liečebných nákladov v zahraničí poisteným poisťovňa vyplatí poistenému poistné plnenie v oficiálnej mene Slovenskej republiky.

3. Ak poistený vedome poruší povinnosti uvedené v čl. 6, je poisťovňa oprávnená poistné plnenie primerane znížiť podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah povinnosti poisťovne plniť.

### Článok 6 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný dbať podľa svojich možností o to, aby poistná udalosť nenastala, neporušovať predpisy a zmluvné povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva jej vzniku.

2. V prípade poistnej udalosti je poistený povinný:

- a. bezodkladne oznámiť poistnú udalosť poisťovni alebo asistenčnej službe poisťovne, podľa charakteru zdravotného stavu;
- b. ak má rovnaký druh poistenia dojednaný aj v inej poisťovni, ihneď pri oznámení poistnej udalosti uviesť názov poisťovne a poistnú sumu;
- c. účinne spolupracovať s poisťovňou a jej asistenčnou službou, pravdivo a úplne odpovedať na otázky poisťovne alebo asistenčnej služby poisťovne;
- d. dať súhlas ošetrojúcemu lekárovi k poskytnutiu údajov a dokladov o zdravotnom stave poisteného na požiadanie poisťovne, asistenčnej služby poisťovne alebo zmluvnému lekárovi poisťovne;
- e. predložiť nasledovné doklady:
  - originál podrobnej lekárskej správy ošetrojúceho lekára v zahraničí s uvedením diagnózy;
  - originál dokladu o úhrade v hotovosti, resp. faktúry za ošetrovanie alebo hospitalizáciu s podrobným rozpisom vyúčtovaných úkonov;
  - originál predpisu liekov od ošetrojúceho lekára v zahraničí a originál dokladu o úhrade liekov v hotovosti, resp. faktúry za predpísané lieky;
  - originál dokladu o úhrade nákladov v hotovosti, resp. faktúry za prevoz do najbližšieho zdravotníckeho zariadenia;
  - originál dokladov o úhrade nákladov v hotovosti za ubytovacie služby a prepravu.

Všetky predložené doklady musia obsahovať meno poisteného, dátum ošetrenia, názov a pečiatku zdravotníckeho zariadenia a podpis ošetrojúceho lekára alebo zástupcu zdravotníckeho zariadenia.

## **Časť 3 – POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU**

### **Článok 1 – Predmet poistenia**

Z poistenia zodpovednosti za škodu má fyzická alebo právnická osoba (ďalej len „poistený“) právo, aby poisťovňa za ňu nahradila škodu, vzniknutú inému v súvislosti s činnosťou alebo so vzťahom poisteného bližšie označeným v zmluve, na zdraví alebo usmrtením, poškodením, zničením alebo stratou veci, pokiaľ poistený za škodu zodpovedá v dôsledku svojho konania alebo vzťahu v čase trvania poistenia, počas jeho pobytu v zahraničí.

### **Článok 2 – Poistná suma**

Poistná suma je hornou hranicou poistného plnenia za jednu a všetky poistné udalosti počas trvania poistenia. Výška poistnej sumy je uvedená v poistnej zmluve.

### **Článok 3 – Poistná udalosť**

Poistnou udalosťou je vznik povinnosti poisteného nahradiť škodu uvedenú v čl. 1. Ak o náhrade škody rozhoduje oprávnený orgán, je poisťovňa povinná plniť podľa rozhodnutia tohto orgánu dňom jeho právoplatnosti.

### **Článok 4 – Výluky z poistenia**

1. Poistenie sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu prevzatú nad rámec stanovený právnymi predpismi alebo spôsobenú:

- úmyselným konaním alebo hrubou nedbalosťou;
- nesplnením povinnosti odvrátiť hroziacu škodu;
- porušením právnej povinnosti poisteným v čase pred uzatvorením poistnej zmluvy;
- prevádzkou dopravných prostriedkov, pokiaľ sa na ňu vzťahuje povinné zmluvné poistenie;
- pri plnení pracovných úloh v pracovnoprávnom vzťahu alebo v priamej súvislosti s ním;
- pôsobením teploty, unikajúcich látok (napr. plynov, pár, popolčeka, dymu a pod.) alebo hluku, pozvoľného prenikania vlhkosti, žiarením každého druhu;
- znečistením vôd a životného prostredia, ak nedošlo ku škode v dôsledku neočakávanej poruchy ochranného zariadenia, jadrovou energiou, formaldehydom a azbestom;
- následkom vojnových udalostí, vzbury, povstania alebo iných hromadných násilných nepokojov, štrajkov, teroristických aktov (t.j. násilných konaní motivovaných politicky, sociálne, ideologicky alebo

- nábožensky) alebo spôsobených úradnými opatreniami uskutočnenými na iné účely než na obmedzenie poisťnej udalosti;
- na nehnuteľnej veci (jej príslušenstve), ktorú poistený užíva protiprávne;
  - manželovi, manželke, príbuzným v priamom rade alebo osobám, ktoré s nimi žijú v domácnosti a spoločníkom;
  - neoprávneným manipulovaním s horľavinami alebo výbušninami.

2. Pokiaľ sa v poisťnej zmluve nedohodlo inak, poisťovňa neuhradí škodu spôsobenú:

- na veciach, ktoré síce nie sú vlastníctvom poisteného, boli mu však prenajaté, požičané, užíva ich z iného dôvodu alebo ich má pri sebe;
- na veciach alebo zdraví aktívnych účastníkov organizovaného športového podujatia;
- pracovným úrazom alebo chorobou z povolania vrátane nárokov na náhradu vynaložených nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť, nemocenské poistenie a dôchodkové zabezpečenie vzniknutých z toho istého dôvodu;
- na ušlom zisku alebo zo záväzkového vzťahu (§ 373 Obchodného zákonníka) a inak ako na zdraví, usmrtením, poškodením, zničením alebo stratou veci;
- činnosťou, pre ktorú právny predpis ukladá povinnosť uzatvoriť poistenie zodpovednosti za škodu;
- na nehnuteľnej veci (jej príslušenstve), ktorú poistený užíva na základe oprávnenia a škoda nepresiahne 50 EUR.

## Článok 5 – Povinnosti poisteného

1. Ten, kto uzatvoril s poisťovňou poisťnú zmluvu (poistník), je povinný oznámiť každú zmenu v podkladoch, ktoré boli rozhodujúce pre výpočet poisťného. Túto povinnosť má aj ten, na ktorého sa má poistenie zodpovednosti za škodu (§ 793 OZ) vzťahovať (poistený), aj keď poisťnú zmluvu sám neuzatvoril.

2. Okrem povinností stanovených právnymi predpismi je poistený povinný poskytnúť poisťovní súčinnosť, ktorá je potrebná na zistenie príčiny a výšky škody, najmä je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť asistenčnej službe poisťovne, že:

- nastala škodová udalosť, ktorá by mohla byť dôvodom na vznik práva na plnenie poisťovne a podať pravdivé vysvetlenie o jej vzniku a rozsahu následkov (na príslušnom tlačive poisťovne);
- poškodený uplatnil voči poistenému právo na náhradu škody a vyjadriť sa k požadovanej náhrade, jej výške a v prípade potreby vyhotoviť o vzniku, príčinách a rozsahu škodovej udalosti zápisnicu;
- poškodený uplatňuje nárok na náhradu škody na súde alebo v inom príslušnom orgáne;
- v súvislosti so vzniknutou škodou bolo zahájené trestné konanie proti nemu a informovať poisťovňu o mene obhajcu, ktorého si zvolil a o priebehu a výsledkoch tohto konania.

Následne je povinný najneskôr do 15 dní po návrate do SR písomne oznámiť poisťnú udalosť pre potreby likvidácie.

### 3. Poistený je ďalej povinný:

- oznámiť bez meškania orgánom činným v trestnom konaní škodovú udalosť, ktorá vznikla za okolností vzbudzujúcich podozrenie z trestného činu alebo pokusu o trestný čin;
- dbať, aby škodová udalosť nenastala, hlavne nesmie porušovať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva, ktoré sú mu uložené právnymi predpismi alebo na ich základe, alebo ktoré prevzal na seba podpisom poisťnej zmluvy a nesmie trpieť porušovanie týchto povinností zo strany tretích osôb pokiaľ škodová udalosť nastala;
- urobiť potrebné opatrenia na to, aby bola škoda čo najmenšia;
- v konaní o náhrade škody, ktorú má uhradiť poisťovňa, postupovať v súlade s jej pokynmi; ak poistený nevznesie bez súhlasu poisťovne námietku premlčania alebo ak sa bez tohto súhlasu zaviazal uhradiť premlčanú pohľadávku, nie je poisťovňa povinná plniť;
- odvolať sa proti rozhodnutiu príslušného orgánu, ktoré sa týka náhrady škody, pokiaľ v odvolacej lehote nedostane od poisťovne iný pokyn;
- zabezpečiť voči inému právo na náhradu škody spôsobenej poisťnou udalosťou, najmä podať reklamáciu, ak je nato poistený v dôsledku poisťnej udalosti oprávnený podľa príslušných predpisov;
- plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v poisťnej zmluve.

4. Ak poistený porušil povinnosti uvedené v bodoch 2 a 3 a sťažil zistenie právneho dôvodu plnenia, rozsahu a výšky škody alebo spôsobí zvýšenie nákladov poisťovne na vybavovanie poisťnej udalosti, poisťovňa má voči nemu právo na náhradu až do výšky poskytnutého plnenia.

5. Ak má poistený voči poškodenému alebo inej osobe právo na vrátenie vyplatenej sumy, alebo zníženie dôchodku, alebo zastavenie jeho výplaty, toto právo prechádza na poisťovňu, pokiaľ za poisteného túto sumu zaplatila alebo za neho vypláca dôchodok. Na poisťovňu prechádza aj právo poisteného na úhradu tých nákladov konania o náhrade škody, ktoré sa poistenému priznali proti odporcovi, pokiaľ ich poisťovňa zaplatila. Poistený je povinný bez meškania poisťovni oznámiť, že nastali okolnosti odôvodňujúce toto právo a odovzdať jej doklady potrebné na uplatnenie týchto práv. Ak poistený poruší túto povinnosť, poisťovňa je oprávnená požadovať od poisteného náhradu až do výšky vyplateného plnenia.

## Článok 6 – Záverečné ustanovenia

1. Ak poistený nahradí škodu alebo jej časť poškodenému priamo, má právo, aby mu poisťovňa vyplatila takto vynaložené náklady, avšak iba do výšky poisťnej sumy.



2. Poistovňa má voči poistenému právo na náhradu súm, ktoré zaplatila za poisteného, ak poistený spôsobil škodu následkom požitia alkoholu alebo návykovej látky.

3. Ak poistený spôsobí porušením povinnosť uvedenú v čl. 5 zvýšenie nákladov na vybavovanie poistnej udalosti, ktoré by dodržaním predpisov nevznikli (súdne trovy, úroky a pod. ), je poistovňa oprávnená uplatniť postih v rozsahu sumy takto vzniknutých nákladov.

4. Za škodu spôsobenú na klenotoch a iných cennostiach, na spotrebnej elektronike, optických prístrojoch ako aj na veciach umeleckej, historickej alebo zberateľskej hodnoty (obrazy, sochy, zbierky známok a pod.), je poistovňa povinná poskytnúť plnenie najviac do sumy 331,94 EUR za jednu vec (zbierku) a za škodu na peniazoch najviac do sumy 165,97 EUR.

## **Časť 4 – ÚRAZOVÉ POISTENIE**

### **Článok 1 - Predmet a rozsah plnenia**

Poistenie sa vzťahuje na úrazy, ktoré poistený utrpí pri ceste a pobyte v zahraničí. Ak dôjde k úrazu, poistovňa poskytne poistné plnenie v rozsahu týchto poistných podmienok a podmienok dohodnutých v poistnej zmluve za:

- trvalé následky úrazu;
- smrť následkom úrazu.

### **Článok 2 – Poistná suma**

Poistná suma je hornou hranicou plnenia pre jednu poistnú udalosť počas trvania poistenia. Výška poistnej sumy je uvedená v poistnej zmluve.

### **Článok 3 – Poistná udalosť**

1. Poistnou udalosťou je úraz, ktorý utrpí poistená osoba počas trvania poistenia.

2. Za úraz sa považuje neočakávané a náhle, dočasné pôsobenie vonkajších síl alebo vplyvov s výnimkou pôsobenia mikrobiálnych jedov a imunotoxických látok, ktoré spôsobilo poistenému nedobrovoľné telesné poškodenie alebo smrť.

3. Za úraz sa ďalej považuje:

- telesné zranenie alebo smrť v dôsledku popálenia, zásahu bleskom alebo elektrickým prúdom;
- roztrhnutie alebo vytrhnutie väziva v dôsledku náhleho neobvyklého napätia síl, prípadne mechanických vplyvov;

- utopenie;
- vdýchnutie škodlivých plynov, pár, vniknutie jedovatých látok a žieravín do organizmu.

#### 4. Za úraz sa nepovažuje:

- choroba každého druhu;
- psychické poruchy;
- krvácanie z vnútorných orgánov a do mozgu;
- infarkt;
- poškodenie zdravia v dôsledku vplyvu žiarenia všetkého druhu;
- samovražda alebo pokus o samovraždu;
- úmyselné sebapoškodzovanie;
- telesné zranenia v dôsledku vplyvu svetla, tepla a poveternostných vplyvov, iba ak bol poistený vystavený týmto vplyvom pri úraze alebo pri lekárskom ošetrovaní po úraze.

## Článok 4 – Výluky z poistenia

### 1. Poisťovateľ neposkytne plnenie:

- za úrazy, ktoré vznikli vykonávaním profesionálnej i amatérskej športovej činnosti;
- za vznik a zhoršenie prietrží (hernií), nádorov každého druhu a pôvodu, bercových vredov, diabetických gangrén, pri vzniku a zhoršení aseptických zápalov šlachových pošiev, svalových úponov, kĺbových väčkov, epikondylitíd a za lumboischiatický syndróm;
- za infekčné choroby, aj keď boli prenesené zranením;
- za pracovné úrazy a choroby z povolania;
- za následky diagnostických, liečebných a preventívnych zákrokov, ktoré neboli vykonané za účelom liečenia následkov úrazu;
- za zhoršenie choroby v dôsledku úrazu, pri náhlych cievnych a mozgových príhodách a za odlúpenie sietnice;
- za patologické zlomeniny;
- pri smrti alebo telesnom poškodení, ktoré je priamo alebo nepriamo spôsobené vplyvom radiačného, elektromagnetického žiarenia, ultrazvuku;
- pri samovražde, pokuse o ňu a úmyselnom sebapoškodení bez ohľadu na duševný stav poisteného;
- pri smrti alebo telesnom poškodení, ktoré nastalo pri účasti na akýchkoľvek pretekoch alebo pri prípravách (tréningoch) na tieto preteky;
- za úrazy alebo smrť poisteného, ktoré vznikli v súvislosti s vojnovou udalosťou, teroristickými útokmi, vzburou, povstaním, nepokojmi, štrajkami;
- za infekciu a smrť spôsobenú vírusom HIV (AIDS);
- za poistné udalosti, ktoré sú v príčinnej súvislosti s opilosťou poisteného;
- ak dôjde k poistnej udalosti následkom zníženia ostrosti rozpoznávacej schopnosti, ku ktorému došlo následkom aplikácie návykových alebo omamných látok;
- za poistné udalosti, ku ktorým došlo v dôsledku samoliečenia;

- ak k poistnej udalosti došlo v súvislosti s poskytnutím liečebných procedúr a liečení osobou bez ukončeného odborného vzdelania z oblasti medicíny;
- za hospitalizáciu a zákroky plastickej chirurgie vykonané za účelom kozmetickej korekcie;
- ak poistená osoba viedla motorové vozidlo bez oprávnenia alebo pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných omamných látok;
- za ujmu na zdraví, ktorá bola evidentná už v čase uzatvorenia poistnej zmluvy;
- ak k úrazu poisteného došlo v súvislosti s jeho úmyselným konaním, pre ktoré bol uznaný súdom za vinného pre trestný čin;
- ak k úrazu došlo v dôsledku duševnej poruchy, straty vedomia, epilepsiou, infarktom, mozgovou príhodou alebo inými krčovitými záchvatmi.

## **Článok 5 – Poistné plnenie v prípade trvalých následkov úrazu**

1. Výšku plnenia za trvalé následky úrazu určí poisťovateľ na základe správy lekára podľa tabuliek pre hodnotenie telesných poškodení v úrazovom poistení (ďalej len „oceňovacie tabuľky“), do ktorých má poistený právo nahliadnuť na každej organizačnej jednotke poisťovne. Oceňovacie tabuľky môže poisťovateľ dopĺňať a meniť v nadväznosti na zmeny a výsledky liečebných postupov. Výšku plnenia určí poisťovateľ podľa oceňovacích tabuliek platných v čase vzniku poistnej udalosti (úrazu).

2. Ak zanechá úraz trvalé následky, vyplatí poisťovateľ toľko percent z poistnej sumy zmluvne dojednanej pre trvalé následky, koľkým percentám zodpovedá podľa „Oceňovacej tabuľky B“ pre hodnotenie rozsahu trvalých následkov po ich ustálení. V prípade, že sa neustálili do troch rokov odo dňa úrazu, koľkým percentám zodpovedá ich stav ku koncu tejto lehoty. Ak je v oceňovacích tabuľkách stanovené hodnotenie percentuálnym rozpätím, poisťovateľ v spolupráci s posudkovým lekárom určí výšku plnenia v rámci daného rozpätia tak, aby zodpovedalo povahe a rozsahu telesného poškodenia spôsobeného úrazom.

3. Ak jediný úraz spôsobil poistenému niekoľko trvalých následkov rôzneho druhu, hodnotia sa celkové následky súčtom percent za jednotlivé trvalé následky, maximálne však do výšky 100%.

4. Ak sa jednotlivé následky týkajú toho istého údu, orgánu alebo časti, hodnotia sa ako celok, a to najviac percentom uvedeným v oceňovacej tabuľke pre anatomickú alebo funkčnú stratu.

5. Ak sa trvalé následky úrazu týkajú časti tela alebo orgánu, ktorého funkcia bola znížená z akýchkoľvek príčin už pred týmto úrazom, poisťovateľ plnenie zníži o toľko percent, koľkým percentám zodpovedá rozsah predchádzajúceho poškodenia stanoveného podľa oceňovacích tabuliek.

6. Ak poistený zomrie pred výplatou plnenia za trvalé následky úrazu, nie však na následky tohto úrazu, poisťovateľ vyplatí jeho dedičom sumu, ktorá zodpovedá rozsahu trvalých následkov priznanému v čase jeho smrti, najviac však do výšky dojednanej poistnej sumy.

7. Rozhodnutie posudkového lekára poisťovateľa o rozsahu trvalých následkov je nezávislé a nesúvisí s postupom a rozhodnutím sociálnej alebo zdravotnej poisťovne.

8. Maximálne plnenie poisťovateľa je ohraničené dohodnutou poistnou sumou.

## **Článok 6 – Poistné plnenie v prípade smrti poisteného**

1. Ak poistený na následky úrazu zomrie, poisťovateľ vyplatí poistnú sumu za smrť spôsobenú úrazom oprávneným osobám.

2. Ak poistený na následky úrazu zomrie a poisťovateľ už poskytol odškodnenie za trvalé následky, je povinný vyplatiť oprávneným osobám len prípadný rozdiel medzi poistnou sumou pre prípad smrti následkom úrazu a už vyplatenou sumou.

3. Ten, komu má smrťou poisteného vzniknúť právo na plnenie poisťovateľa toto právo nenadobudne, ak spôsobil poistenému smrť úmyselným trestným činom, pre ktorý bol uznaný súdom za vinného.

## **Článok 7 – Povinnosti poisteného**

Poistený je povinný:

- a. dbať aby poistná udalosť nenastala;
- b. písomne na tlačive Oznámenie úrazu bezodkladne ohlásiť poisťovateľovi vznik úrazu;
- c. pri úraze bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc a postupovať podľa pokynov lekára, aby sa následky nezáväzili;
- d. splnomocniť ošetrojúceho lekára k poskytnutiu informácií o zdravotnom stave poisťovateľovi;
- e. ak okolnosti úrazu vyšetrovala polícia, predložiť potvrdenie polície;
- f. podrobiť sa vyšetreniu u posudkového lekára poisťovateľa;
- g. v prípade nejasností je poistený povinný dokázať, že k poistnej udalosti (úrazu) došlo;
- h. ak poistený žiada kontrolné vyšetrenie posudkovým lekárom, je povinný znášať náklady tohto vyšetrenia.

### Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia

1. Predmetom poistenia je cestovná batožina, ktorú si poistený berie so sebou do zahraničia za účelom jeho osobnej potreby, za ktorú sa považuje: ošatenie, obuv, toaletné a hygienické potreby, kufre, tašky a športové náradie.

2. Poistenie sa nevzťahuje na:

- a. notebooky, elektronické a optické prístroje, nosiče dát;
- b. mobilné telefóny vrátane ich príslušenstva;
- c. motorové vozidlá vrátane ich výbavy;
- d. platné tuzemské a cudzozemské bankovky, štátovky, bežné mince, cestovné šeky, ceniny, kolky, šperky, drahé kovy, perly, drahokamy a predmety z nich vyrobené, kožuchy, platobné karty, osobné a cestovné doklady, cestovné lístky;
- e. veci zvláštnej kultúrnej a historickej hodnoty, umelecké diela a zbierky;
- f. tovar určený na ďalší predaj alebo vystavovanie;
- g. zbrane.

3. Predmetom poistenia nie sú fotoaparáty a videokamery

4. Poistenie sa vzťahuje na škodu, ktorá vznikne z dôvodu poškodenia, zničenia alebo odcudzenia cestovnej batožiny.

### Článok 2 – Poistná suma

Poistná suma za všetky poistené veci je uvedená v poistnej zmluve a je hornou hranicou plnenia poisťovateľa za jednu poistnú udalosť.

### Článok 3 – Poistná udalosť

Poistná udalosť je:

- a. poškodenie alebo zničenie cestovnej batožiny spôsobená:
  - živelnou udalosťou;
  - vodou z vodovodných zariadení;
  - haváriou dopravného prostriedku.
- b. strata poistenej veci počas prepravy v čase, keď bola zverená na potvrdenie dopravcovi alebo uložená v spoločnom batožinovom priestore. V takomto prípade sa poistenie vzťahuje aj na poistné udalosti, ktoré vzniknú na území Slovenskej republiky;
- c. odcudzenie cestovnej batožiny pričom pri odcudzení cestovnej batožiny z motorového vozidla sa poistenie vzťahuje iba na batožinu uloženú v uzamknutom batožinovom priestore motorového vozidla;
- d. poškodenie, zničenie, strata, odcudzenie veci v čase, keď bol poistený zbavený možnosti veci opatrovať po úraze v dôsledku dopravnej nehody.

## Článok 4 – Výluky z poistenia

Poistenie sa nevzťahuje na škody, ktoré vznikli:

- a. protiprávnym konaním, úmyselným konaním alebo hrubou nedbanlivosťou poisteného alebo jeho príbuzného v priamom rade;
- b. v dôsledku vojny, vzbury, občianskych nepokojov, terorizmu;
- c. v čase, keď bol poistený ubytovaný a poistenú vec si nechal v dopravnom prostriedku;
- d. v dôsledku vykonávania rizikových športov ako horolezectvo, potápanie, parašutizmus, paragliding, bungee jumping, rafting, snowboarding, jazda na vodnom skútri, vodné lyžovanie, jazda na koni.

## Článok 5 – Poistné plnenie

1. Poistovateľ poskytne poistné plnenie za jednu poistnú udalosť maximálne do výšky poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve.

2. V prípade poškodenia poistenej veci poskytne poisťovňa poistné plnenie vo výške primeraných nákladov na opravu poškodenej veci v čase bezprostredne pred poistnou udalosťou zníženú o cenu použiteľných zvyškov nahradzovaných častí.

3. Ak bola poistená vec zničená, stratená ale bo odcudzená, poisťovateľ poskytne poistné plnenie vo výške nákladov potrebných na znovuzriadenie veci v čase bezprostredne pred poistnou udalosťou, zníženú o výšku opotrebenia a o hodnotu nahraditeľných zvyškov.

4. Maximálna výška náhrady škody za jednu poškodenú, zničenú, stratenú alebo odcudzenú vec je 165,97 EUR.

## Článok 6 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný dbať, aby poistná udalosť nenastala, nesmie porušovať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva, ktoré sú mu uložené právnymi predpismi.

2. Poistený je povinný pri oznamovaní udalosti u poisťovateľa uviesť, že má rovnaký druh poistenia dojednaný aj v inej poisťovni a uviesť názov poisťovne a výšku poistnej sumy.

3. Ak došlo k odcudzeniu poistených vecí, je poistený povinný oznámiť udalosť policajným orgánom a predložiť poisťovni originál policajnej správy, ktorá musí obsahovať:

- mená všetkých poškodených osôb;
- podrobný popis okolností vzniku udalosti;
- zoznam odcudzených vecí.

4. V prípade vzniku škody v ubytovacom zariadení, je poistený povinný

vyžiadať si od správcu tohto zariadenia doklad o vzniku a rozsahu škody a originál tohto dokladu predložiť poisťovni.

5. Ak vznikla poistenému škoda na cestovnej batožine v čase, keď bola odovzdaná na potvrdenie dopravcovi alebo uložená v spoločnom batožinovom priestore, vyžiadať si od dopravcu potvrdenie o vzniku a rozsahu škody a originál potvrdenia predložiť poisťovni.

6. V prípade vzniku škody je poistený povinný predložiť originály:

- cestovný lístok, batožinový lístok – ak ku škode došlo v čase, keď bola batožina odovzdaná na potvrdenie dopravcovi;
- nadobúdacích dokladov;
- dokladu o neopraviteľnosti veci, v prípade, ak vec nie je možné opravou dostať do stavu používania na pôvodný účel;
- ostatné doklady podľa okolnosti udalosti (policajná správa, doklad PIR od let. spol.).

7. V prípade porušenia povinností poisteným je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie primerane znížiť a to v rozsahu, v akom malo toto porušenie povinností vplyv na vznik a rozsah povinnosti poisťovateľa plniť.

## **Časť 6 – POISTENIE NESKORÉHO DODANIA BATOŽINY LETECKOU SPOLOČNOSŤOU**

### **Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia**

1. Predmetom poistenia sú náklady, ktoré vynaloží poistený v zahraničí na nákup nevyhnutných odevov, toaletných a hygienických potrieb v prípade, že mu cestovná batožina, ktorú odovzdal leteckej spoločnosti na prepravu nebola dodaná viac ako 6 hodín po prilete:

- do 24 hodín od priletu na miesto určenia do výšky 100,00 EUR;
- do 48 hodín od priletu na miesto určenia do výšky ďalších 200,00 EUR.

2. Maximálne plnenie poisťovateľa je 300,00 EUR.

### **Článok 2 – Výluky z poistenia**

Poisťovňa neuhradí náklady uvedené v čl. 1 v prípade, ak nebola batožina vydaná z dôvodu jej zabavenia colnicou alebo inou organizáciou.

### **Článok 3 – Poistné plnenie**

1. Poisťovateľ poskytne poistenému poistné plnenie v oficiálnej mene Slovenskej republiky na nákup nevyhnutných odevov, hygienických a toaletných potrieb.

2. Ak dôjde k úplnej strate batožiny pri ceste do zahraničia, poistné plnenie

z poistenia oneskoreného dodania batožiny bude odpočítané z poistného plnenia z poistenia cestovnej batožiny.

## Článok 4 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný:

- a. oznámiť leteckej spoločnosti bezodkladne, že jeho batožina nebola dodaná, vyžiadať si potvrdenie o nedodaní batožiny a originál potvrdenia predložiť poisťovni;
- b. vyžiadať si doklad potvrdzujúci oneskorené dodanie batožiny (dátum a hodinu prevzatia batožiny) a predložiť tento originál poisťovateľovi;
- c. predložiť poisťovateľovi originály nadobúdacích dokladov preukazujúcich zakúpenie nevyhnutných odevov, toaletných a hygienických potrieb.

2. Ak poistený nesplní povinnosti podľa bodu 1, je poisťovňa oprávnená poistné plnenie znížiť až do výšky 100% poistného plnenia.

## Časť 7 – POISTENIE ZRUŠENIA OBJEDNANEJ SLUŽBY

### Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia

Predmetom poistenia sú náklady, ktoré vyúčtuje poistenému poskytovateľ služby, ktorú si poistený u neho objednal, ako skutočné náklady, ktoré poskytovateľovi vznikli z dôvodu zrušenia objednanej služby poisteným z dôvodov a v rozsahu stanovenom týmito poistnými podmienkami.

### Článok 2 – Poistná suma

Poistná suma je hornou hranicou plnenia poisťovne za jednu a všetky poistné udalosti, ktoré vzniknú počas poistného obdobia. Výška poistnej sumy je uvedená v poistnej zmluve.

### Článok 3 – Poistná udalosť

Poistnou udalosťou sa rozumie stornovanie objednanej služby zo strany poisteného z nasledovných dôvodov, ktoré nastali počas účinnosti poistenia:

- akútne závažné ochorenie alebo úraz poisteného, ak nie je predpoklad, že liečenie ochorenia alebo úrazu bude ukončené ku dňu, kedy mala byť služba poskytnutá;
- akútne závažné ochorenie alebo úraz blízkej osoby, ktoré si vyžaduje jej pripútanie na lôžko a opateru poisteným za predpokladu, že liečenie ochorenia alebo úrazu blízkej osoby nebude ukončené ku dňu, kedy mala byť poistenému služba poskytnutá;
- hospitalizácia blízkej osoby poisteného z dôvodu jej závažného akútneho ochorenia alebo úrazu, za predpokladu, že závažný zdravotný stav blízkej osoby poisteného bude trvať aj ku dňu, kedy mala byť objednaná služba poistenému poskytnutá;
- úmrtie poisteného alebo jeho blízkej osoby;



- povolávací rozkaz na výkon základnej vojenskej služby pre poisteného;
- poškodenie vlastného majetku živelnou udalosťou, keď likvidácia následkov poškodenia je neodkladná;
- rozsiahla škoda spôsobená vodou z vodovodných zariadení, keď likvidácia následkov poškodenia je neodkladná, za podmienky, že ku škode došlo najskôr tri dni pred dňom, kedy mala byť služba poistenému poskytnutá;
- preukázane zvýšené nebezpečenstvo vojny, terorizmu a občianskych nepokojov v krajine, do ktorej mal poistený cestovať, alebo ktorou mal prechádzať (ak nie je možné použiť inú trasu), pričom za preukázateľné sa považuje nebezpečenstvo iba v prípade, ak je potvrdené oficiálnym vyhlásením Ministerstva zahraničných vecí SR.

## Článok 4 – Výluky z poistenia

1. Poisťovateľ nenahradí náklady na zrušenie objednanej služby, ak vznikli v súvislosti s :

- chorobami chronickými, opakujúcimi sa a existujúcimi v čase objednávania služby s výnimkou, že objednanie služby bolo preukázateľne konzultované s odborným lekárom;
- požitím alkoholu, drog, liekov a omamných látok alebo v dôsledku závislosti na nich;
- úmyselným konaním poisteného vrátane pokusu o samovraždu alebo samovraždou, trestnou činnosťou poisteného;
- vedením motorového vozidla bez vodičského oprávnenia;
- prenosnými pohlavnými chorobami, AIDS a chorobami spojenými s AIDS;
- komplikáciami v tehotenstve, ak bolo tehotenstvo v čase objednania služby poistenému známe.

2. Poisťovateľ nenahradí náklady na zrušenie objednanej služby, ak:

- pri individuálne dojednanom poistení nebolo poistenie dojednané súčasne alebo pred objednaním služby;
- pre držiteľov platobných kariet bola služba objednaná pred platnosťou platobnej karty.

## Článok 5 – Poistné plnenie

1. Poisťovateľ uhradí poistenému poistné plnenie vo výške 80% nákladov, ktoré vyúčtuje poistenému poskytovateľ objednanej služby ako náklady za zrušenie objednanej služby, maximálne však vo výške poistnej sumy dojednanej v poistnej zmluve.

2. Ak je poistnou udalosťou úmrtie poisteného alebo jeho blízkej osoby, poisťovňa vyplatí poistné plnenie vo výške 100% vyúčtovaných nákladov.

3. V prípade, že jedna poistná udalosť sa týka viacerých osôb, poistených jednou poistnou zmluvou, maximálne poistné plnenie za jednu poistnú udalosť je ohraničené sumou 2 987,45 EUR.

## Článok 6 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný oznámiť poskytovateľovi služby neodkladne najneskôr však do 2 dní od vzniku udalosti, že nastala udalosť, ktorá mu znemožňuje využiť objednanú službu. Zároveň je poistený povinný oznámiť vznik poistnej udalosti poisťovni neodkladne najneskôr však do 7 dní od vzniku udalosti.

2. Poistený je povinný preukázať vznik poistnej udalosti poisťovateľovi a predložiť nasledovné doklady:

- originál podrobnej lekárskej správy s uvedením diagnózy a s uvedením dátumu predpokladaného ukončenia liečenia, v prípade hospitalizácie kópiu prepúšťacej správy;
- originál dokladu o objednaní a zakúpení služby s vyznačením ceny objednanej služby, ak je celková cena objednanej služby tvorená súčtom viacerých služieb aj s rozpisom cien za jednotlivé služby;
- originál dokladu o zaplatení služby;
- originál dokladu od poskytovateľa služby s vyznačením dátumu zrušenia objednanej služby a s vyúčtovaním nákladov za zrušenie služby;
- kópiu úmrtného listu (predloží oprávnený dedič);
- povolávací rozkaz;
- iné doklady preukazujúce vznik poistnej udalosti;
- ostatné doklady, ktoré si poisťovňa vyžiada.

3. Poistený je povinný súhlasiť s poskytnutím údajov a dokladov, ktoré si poisťovňa vyžiada od ošetrojúceho alebo odborného lekára, je povinný pravdivo a úplne odpovedať na otázky poisťovne.

4. Poistený je povinný ihneď pri oznámení poistnej udalosti uviesť, že má rovnaký druh poistenia dojednaný aj u inej poisťovni, uviesť názov poisťovne a poistnú sumu.

5. Ak poistený porušil niektorú z povinností uvedených v tomto článku, je poisťovňa oprávnená poistné plnenie primerane znížiť podľa toho, aké malo porušenie povinností vplyv na vznik a rozsah povinnosti poisťovateľa plniť.

## Časť 8 – POISTENIE PREDČASNÉHO NÁVRATU

### Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia

Predmetom poistenia sú cestovné náklady na nečerpané ubytovacie služby, ktoré vzniknú poistenému z dôvodu jeho predčasného ukončenia pobytu v zahraničí z dôvodov stanovených týmito poistnými podmienkami v rozsahu:

- primerané dopravné náklady spojené s predčasným návratom zo zahraničia, ak sa poistený nemôže vrátiť zo zahraničia pôvodne predpokladaným dopravným prostriedkom;

- náklady za nečerpané ubytovacie služby (t.j. ubytovanie a strava) za tie dni, o ktoré sa pobyt poisteného z dôvodu predčasného návratu skrátil. Podmienkou plnenia ja, aby poistná zmluva bola ešte v čase oznámenia udalosti v účinnosti minimálne 3 dni.

## Článok 2 – Poistná suma

Dohodnutá poistná suma je hornou hranicou plnenia poisťovne za jednu a všetky poistné udalosti, ktoré vzniknú počas poistného obdobia, jej výška je uvedená v poistnej zmluve.

## Článok 3 – Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je návrat poisteného zo zahraničia, pred plánovaným návratom zo zahraničnej cesty z nasledovných dôvodov:

- závažné akútne ochorenie poisteného alebo úraz poisteného, ak ošetrojúci lekár v zahraničí doporučil návrat poisteného;
- úmrtie blízkej osoby poisteného po začatí pobytu poisteného v zahraničí;
- ak po začatí pobytu poisteného v zahraničí bola blízka osoba poisteného hospitalizovaná a podľa vyjadrenia ošetrojúceho lekára je jej zdravotný stav vážny a hrozí bezprostredné ohrozenie jej života;
- vznik podstatného poškodenia vlastného majetku živelnou udalosťou alebo trestným činom tretej osoby po odchode do zahraničia, pokiaľ je osobná prítomnosť poisteného preukázateľne nevyhnutná.

## Článok 4 – Poistné plnenie

Poisťovateľ uhradí poistené plnenie v oficiálnej mene Slovenskej republiky, maximálne však do výšky poistnou zmluvou dohodnutej sumy.

## Článok 5 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný vznik poistnej udalosti bezodkladne nahlásiť poskytovateľovi asistenčných služieb.
2. Poistený je povinný k likvidácii udalosti predložiť nasledovné doklady:
  - originál lekárskej správy ošetrojúceho lekára zo zahraničia s uvedením diagnózy a jeho stanovisko k návratu poisteného do SR;
  - originál lekárskej správy lekára, ktorý ošetril poisteného po návrate do SR;
  - originál lekárskej správy o zdravotnom stave blízkej osoby poisteného;
  - kópiu úmrtného listu;
  - originál potvrdenia ubytovacieho zariadenia o dni a hodine odchodu poisteného z ubytovacieho zariadenia;
  - cestovné lístky.
3. Ak poistený poruší povinnosti uvedené v bode 1 tohto článku,

je poisťovňa oprávnená poistné plnenie primerane znížiť podľa toho, aký vplyv malo porušenie povinnosti na vznik a rozsah povinnosti poisťovne plniť.

## **Časť 9 – POISTENIE STRATY DOKLADOV**

### **Článok 1 – Predmet, rozsah poistenia, poistná suma**

1. Predmetom poistenia sú náklady poisteného spojené s vybavovaním náhradných cestovných dokladov v zahraničí v prípade ich straty alebo odcudzenia vrátane cestovných nákladov na cestu do najbližšieho zastupiteľského úradu Slovenskej republiky maximálne do výšky dohodnutej poistnej sumy.

### **Článok 2 – Povinnosti poisteného**

K likvidácii udalosti je poistený povinný predložiť originály dokladov potvrdzujúcich úhradu poplatkov za vystavenie cestovného dokladu na Zastupiteľstve SR v zahraničí a cestovných lístkov, v prípade odcudzenia dokladov aj originál policajnej správy.

## **Časť 10 – POISTENIE MEŠKANIA ODLETU**

### **Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia, poistná suma**

1. Predmetom poistenia sú náklady na nákup občerstvenia, nealkoholických nápojov a v prípade nutnosti aj nákladov na hotelové ubytovanie, ktoré vynaloží poistený ak:

- rezervovaný a potvrdený let bol zrušený alebo odložený o viac ako 4 hodiny;
- let mešká viac ako 4 hodiny;
- meškanie lietadla spôsobilo, že poistený z dôvodu tohto meškania zmeškal nadväzujúci let.

2. Celkové náklady na nevyhnutné občerstvenie, nákup nealkoholických nápojov a prípadne hotelové ubytovanie uhradí poisťovňa maximálne do výšky dohodnutej poistnej sumy, a to za všetky meškania pri jednej ceste do a zo zahraničia.

### **Článok 2 – Výluky z poistenia**

Poistenie sa nevzťahuje na náklady uvedené v čl. 1, ak poistený zmeškal let z dôvodu:

- že sa nedostavil k odletu načas;
- meškania mestskej hromadnej dopravy, vojny, vzbury, povstania, občianskych nepokojov, štrajku, terorizmu, ak začali ešte pred plánovaným odletom.

## Článok 3 – Poistné plnenie

Poistovateľ uhradí poistenému náklady, ktoré preukázateľne uhradil podľa čl. 1 v oficiálnej mene Slovenskej republiky na nákup občerstvenia, nápojov alebo zo dňa úhrady hotelového ubytovania.

## Článok 4 – Povinnosti poisteného

1. V prípade vzniku poistnej udalosti je poistený povinný predložiť poisťovní:

- originál platnej letenky;
- originál potvrdenia leteckej spoločnosti o meškaní letu s uvedením času plánovaného a skutočného odletu lietadla;
- originál potvrdenia o zakúpení nevyhnutného občerstvenia, nealkoholických nápojov prípadne hotelového ubytovania.

2. Ak poistený nesplní povinnosti podľa bodu 1 tohto článku je poisťovňa oprávnená poistné plnenie primerane znížiť a to až do výšky 95% poistného plnenia.

## Časť 11 – POISTENIE PRE PRÍPAD NEPOJAZDNÉHO VOZIDLA

### Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia

1. Predmetom poistenia sú náklady na náhradné ubytovanie poisteného počas nevyhnutnej doby na opravu nepojazdného motorového vozidla v zahraničí, maximálne však v trvaní 2 dní, alebo primerané cestovné náklady, ktoré musí poistený vynaložiť na návrat do SR, resp. primerané cestovné náklady na pokračovanie cesty do cieľovej stanice, ak sa motorové vozidlo poisteného stalo nepojazdným z dôvodu poruchy, dopravnej nehody alebo bolo odcudzené.

2. Poistovateľ uhradí poistenému náklady na:

- náhradné ubytovanie;
- primerané náklady na dopravu späť do vlasti vlakom alebo autobusom, ak bolo motorové vozidlo odcudzené alebo nie je možná oprava v čase, keď poisťovňa hradí náklady za ubytovanie, maximálne však do výšky dohodnutej poistnej sumy.

3. Poistovateľ nehradí náklady spojené s vyprostením, dopravou a uskladnením poškodeného osobného motorového vozidla prípadne odstránením zvyškov motorového vozidla z vozovky.

### Článok 2 – Poistné plnenie

Poisťovňa poskytne poistné plnenie do výšky poistných súm iba pre osoby prepravované vozidlom, ktoré sa stalo nepojazdným, a ktoré boli zároveň poistené.

## Článok 3 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný bezodkladne ohlásiť vznik poistnej udalosti asistenčnej služby poisťovne a riadiť sa jej pokynmi.
2. Poistený je povinný k likvidácii poistnej udalosti predložiť:
  - potvrdenie autoopravovne o nepojazdnosti motorového vozidla s rozpisom v prípade dopravnej nehody alebo odcudzenia motorového vozidla originál policajnej správy;
  - originál účtu za náhradné ubytovanie;
  - originál cestovných lístkov.
3. Ak poistený nesplní povinnosti uvedené v odseku 1 tohto článku, poisťovňa je oprávnená poistné plnenie primerane znížiť a to v rozsahu, v akom malo porušenie povinnosti vplyv na vznik a rozsah povinnosti poisťovne plniť.

## Časť 12 – POISTENIE PRÁVNEJ OCHRANY

### Článok 1 – Predmet poistenia

Predmetom poistenia sú advokátom potvrdené náklady právneho zastupovania pre poisteného a kaucia – podľa všeobecne používaných sadzieb právneho zastupovania v navštívenej krajine – v prípade vzniku poistnej udalosti za podmienok a v rozsahu podľa týchto zmluvných dojednaní.

### Článok 2 – Výluky z poistenia

1. Poistenie sa nevzťahuje na škody spôsobené poisteným, ktorý :
    - riadil motorové vozidlo bez vodičského oprávnenia, alebo bez povolenia majiteľa vozidla;
    - je stíhaný za úmyselné trestné konanie alebo zanedbanie povinnosti poskytnúť prvú pomoc;
    - spôsobil nehodu pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.
  2. Poisťovňa neuhradí náklady právneho zastúpenia, ak:
    - podľa odborného posúdenia zahraničného advokáta je nárok poisteného na odškodnenie neopodstatnený;
    - nárok poisteného na odškodnenie sa premlčal;
    - nárok poisteného na odškodnenie voči slovenskej fyzickej alebo právnickej osobe je uplatniteľný na území SR;
    - poistený má platné poistenie právnej ochrany alebo zodpovednosti, ktoré mu poskytuje poistnú ochranu pre danú poistnú udalosť.
- Poistenie sa nevzťahuje na zaplatenie pokuty alebo penále.

## Článok 3 – Poistná suma

Poistná suma je hornou hranicou plnenia poisťovne za jednu a všetky poistné udalosti, ktoré vzniknú počas platnosti poistenia.

## Článok 4 – Poistná udalosť

Poistnou udalosťou sa rozumie vznik takej udalosti v zahraničí počas doby trvania poistenia, pri ktorej poistený potrebuje zastupovanie advokátom z dôvodu, že je proti nemu vedené priestupkové alebo trestné konanie z nedbanlivosti v spojitosti so zranením tretích osôb následkom havárie motorových vozidiel, a náklady na kauciu za poisteného pre priestupkový alebo trestný čin z nedbanlivosti, ktorý je spojený s predbežným zadržaním alebo väzbou poisteného následkom havárie motorových vozidiel. Poisťovňa uhradí náklady na právne zastupovanie iba za podmienky, že zastupovanie advokátom bolo poisťovateľom vopred písomne odsúhlasené.

## Článok 5 – Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný bezodkladne nahlásiť vznik poistnej udalosti asistenčnej služby poisťovni a riadiť sa jej pokynmi.
2. Ak bola poisťovateľom zložená kaucia, je poistený povinný túto kauciu uhradiť do 60 dní odo dňa zaplatenia poisťovňou.
3. Ak na základe platných právnych noriem navštívenej krajiny je poisťovateľom zložená kaucia poistenému vrátená pred uplynutím 60 dňovej lehoty, je poistený povinný túto sumu okamžite uhradiť poisťovni.
4. Pokiaľ sa poistený nezúčastní súdneho pojednávania je povinný okamžite uhradiť sumu zloženej kaucie na účet poisťovne.

## Časť 13 – POSKYTOVANIE ASISTENČNÝCH SLUŽIEB

### Článok 1 – Práva a povinnosti

1. Pomoc poisteným v zahraničí v núdzových situáciách poskytne asistenčná služba poisťovne.
2. Asistenčná služba má právo konať v mene poisťovne pri všetkých poistných udalostiach vymedzených týmito Všeobecnými poistnými podmienkami.
3. Asistenčná služba zaistí odovzdanie platobných záruk zahraničnému poskytovateľovi služieb alebo uhradí platbu priamo, ak je jej poistná udalosť riadne a včas oznámená.

### Článok 1 – Povinnosti poisťovne a poisteného

1. Poisťovňa je povinná oznámiť poistenému poistné podmienky platné pre jeho poistnú zmluvu.
2. Poisťovňa je povinná poskytnúť poistenému plnenie do 15 dní od ukončenia šetrenia potrebného na zistenie rozsahu povinnosti poisťovateľa plniť.
3. Poisťovňa je povinná zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch a skutočnostiach, o ktorých sa dozvie pri dojednávaní poistenia, spracovávaní poistnej zmluvy a pri likvidácii poistnej udalosti.
4. Ak poistenie zanikne pred začiatkom poistnej doby a poistné bolo zaplatené, poisťovňa vráti poistné.
5. Sťažnosti vyplývajúce z poistení uzatvorených na základe tejto poistnej zmluvy sa budú riešiť písomnou formou na adrese poisťovne Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, Miletičova 21, P.O.Box 32, 820 05 Bratislava 25.
6. Poistený v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. ochrane osobných údajov udeľuje súhlas sa spracúvaním jeho osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa a poskytovaním jeho osobných údajov iným osobám. Súhlas sa udeľuje na účely identifikácie poisteného, správy poistenia, likvidácie poistných udalostí a zaistenia. Poisťovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poisteného aj na iné účely, ak je to nevyhnutné na splnenie zmluvného vzťahu s poisteným, vymáhanie pohľadávky poisťovateľa voči poistenému, alebo to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov, resp. pre účely priameho marketingu.
7. Poistený súhlasí so spracúvaním jeho osobných údajov uvedených v zmluve alebo žiadosti. Poisťovateľ je oprávnený priradiť k osobným údajom poisteného, ktoré poskytol na spracúvanie podľa predchádzajúcej vety, aj ďalšie osobné údaje klienta, ak bezprostredne súvisia s účelom spracúvania.
8. Poistený súhlasí s cezhraničným prenosom osobných údajov ak sprostredkovateľom oprávneným spracovávať osobné údaje pre poisťovateľa bude akcionár, ktorý má kontrolu nad poisťovateľom alebo ním určená osoba a cieľová krajina cezhraničného prenosu osobných údajov zaručuje primeranú úroveň ich ochrany.
9. Prevádzkovateľ informačného systému: Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu. Poskytovanie osobných údajov do informačného systému je dobrovoľné. Okruh užívateľov, ktorým osobné údaje môžu byť prístupné: v zmysle zákona o ochrane osobných



údajov. Osoby v zahraničí, ktorým osobné údaje môžu byť sprístupnené: v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov.

**10.** Súhlas so spracúvaním osobných údajov je platný po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi poisťovňou a poisteným a na dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi pre uchovávanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi poisťovňou a poisteným.

**11.** Poistený nie je oprávnený odvolať súhlas so spracovávaním jeho osobných údajov pred uplynutím doby platnosti súhlasu so spracúvaním jeho osobných údajov. Poistený je oprávnený odvolať súhlas na spracúvanie a využívanie osobných údajov pre účely priameho marketingu. Odvolanie súhlasu so spracovávaním osobných údajov pre účely priameho marketingu nadobúda účinnosť jeden mesiac po jeho doručení poisťovni.

**12.** Poistený berie na vedomie, že poisťovateľ postupuje pri realizácii rozhodnutí súdu o výkone rozhodnutia a exekučných príkazov príkazánim pohľadávky z účtu v zmysle príslušnej platnej právnej úpravy.

**13.** V prípade vyplatenia neoprávneného plnenia poisťovňou, spôsobeného poistníkom, tento je povinný uhradiť poisťovni v lehote do 15 dní od doručenia písomného oznámenia neoprávnené vyplatene plnenie.

## Článok 2 – Výklad pojmov

**Asistenčná služba** – zmluvný partner poisťovne, oprávnený konať v mene poisťovne pri vybavovaní poistných udalostí.

**Manuálna práca** – akákoľvek manuálna práca za odplatu vykonávaná v zahraničí alebo práca, ktorá si vyžaduje zvýšenú fyzickú námahu zo strany poisteného ako napr. stavebné práce vrátane natieračských a maliarskych prác, práce vo výškach nad 1 meter nad zemou, rúbanie stromov, opracovávanie materiálov, nakladanie alebo vykladanie nákladov, práca pri poskytovaní bezpečnostných služieb, pri oprave strojov vrátane opravy motorových vozidiel.

**Nevyhnutné liečebné náklady** – náklady, ktoré je nutné vynaložiť na odvrátenie ohrozenia života alebo zdravia poisteného.

**Odcudzenie** – zmocnenie sa poistenej veci spôsobom, pri ktorom došlo preukázateľne k násilnému prekonaniu zábrany, ktorou bola poistená vec chránená pred odcudzením alebo konaniu páchatela, ktoré smerovalo k násilnému prekonaniu zábrany. Za zábranu sa považuje mechanická zábrana, ktorá chránila vec pred odcudzením alebo fyzická prítomnosť osoby, ktorá chránila vec pred odcudzením.

**Poistený** – osoba menovite uvedená v prospech ktorej je dojednaná poistná zmluva.

**Poistník** – fyzická alebo právnická osoba, ktorá uzatvorila poistnú zmluvu s poisťovňou a je povinná platiť poistné.

**Blízka osoba** – manžel/ka, súrodeneц, príbuzný v priamom rade prvého stupňa, rodičia manžela/manželky, súrodeneц manžela/manželky a ich deti, osoba žijúca s poisteným v spoločnej domácnosti (§ 115 Obč. z.).

**Športové náradie** – veci určené k vykonávaniu rekreačnej športovej činnosti (nie k vykonávaniu profesionálnej športovej činnosti alebo rizikových športov).

**Vodovodné zariadenia** – vodovodné prírodné zariadenia a odvádzacie potrubie a zariadenia k nim pripojené, telesá, kotle a zariadenia ústredných etážových, diaľkových a solárnych systémov, nádrže s vodou s obsahom min. 50 l.

**Živel** – požiar, úder blesku, povodeň, záplava, víchrica (minimálna sila prúdenia vzduchu 75 km/h), zemetrasenie, pád lietadiel, zosuv pôdy, zrútenie skál alebo zemín.

**Nehnutelnosť** – budova a stavba spojená so zemou pevným základom.

### **Článok 3 – Účinnosť**

Tieto Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie nadobudnú účinnosť 01.07.2004.



## ZMLUVNÉ DOJEDNANIA CESTOVNÉHO POISTENIA PRE DRŽITELOV PLATOBNÝCH KARIET

Pre toto poistenie platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, Všeobecných poistných podmienok a týchto Zmluvných dojednaní.

### Článok 1 – Poistene osoby

1. Poistenie sa vzťahuje na držiteľa platobnej karty, ktorý je občanom Slovenskej republiky.
2. Poistenými osobami môžu byť aj rodinní príslušníci držiteľa platobnej karty, ak bolo dojednané rodinné poistenie. Za rodinného príslušníka sa považuje manžel, manželka, druh/družka (osoba, s ktorou žije držiteľ karty v spoločnej domácnosti) a spolubývajúce deti bez obmedzenia počtu, ktoré v deň uzatvorenia poistenia nedovršili 18.rok veku.

### Článok 2 – Doba trvania poistenia

1. Poistenie sa dojednáva na dobu platnosti platobnej karty s poistným obdobím 1 rok, ak nie je dojednané inak. Poistenie začína platiť nultou hodinou stredoeurópskeho času dňa nasledujúceho po dni začiatku platnosti platobnej karty a končí 24. hodinou stredoeurópskeho času posledného dňa platnosti platobnej karty. Za posledný deň platnosti platobnej karty sa považuje posledný deň mesiaca uvedeného na platobnej karte ako „platí do“.
2. Poistenie je možné dojednať aj po začatí platnosti platobnej karty a to na dobu do ukončenia platnosti platobnej karty. Za začiatok poistenia sa bude považovať nultá hodina dňa nasledujúceho po dni, v ktorom držiteľ karty požiadal o poistenie a za koniec poistenia sa určí podľa čl. 2, ods. 2 Všeobecných poistných podmienok.
3. Ak dôjde k zrušeniu platobnej karty, poistenie zaniká dnom zrušenia platobnej karty a poistený má nárok na vrátenie nespotrebovaného poistného podľa čl. 2, ods. 3 Všeobecných poistných podmienok.
4. V prípade vydania novej platobnej karty (napr. po strate alebo odcudzení pôvodnej platobnej karty) s rozdielnym číslom a s rôznou dobou platnosti ako mala pôvodná platobná karta, poistenie k pôvodnej platobnej karte zaniká, a to ku dňu ukončenia platnosti pôvodnej platobnej karty a poistník má nárok na vrátenie nespotrebovaného poistného za podmienok stanovených v čl. 2, ods. 3 Všeobecných poistných podmienok.

5. Po ukončení platnosti platobnej karty sa môže zmeniť poistenie z individuálneho na rodinné, ak o túto zmenu požiada držiteľ platobnej karty.

### **Článok 3 – Poistné**

1. Poistné je stanovené ročne a jeho výška je určená podľa poistno-technických zásad poisťovne.

2. Ak bolo poistenie dojednané po začiatku platnosti platobnej karty, výška poistného sa stanovuje vo výške plného ročného poistenia.

3. Ak poistenie zanikne z dôvodu poistnej udalosti z ktoréhokoľvek druhu poistenia pred uplynutím doby, za ktorú bolo zaplatené poistné, patrí poisťovní poistné za celé poistné obdobie. Ak zanikne poistenie pred uplynutím doby, za ktorú bolo zaplatené poistné, má poistený nárok na vrátenie alikvotnej časti poistného (nespotrebované poistné). Za podmienky, že poistná udalosť z ktoréhokoľvek poistného rizika nenastala a čiastka nespotrebovaného poistného je minimálne 3,32 EUR. Ak v priebehu poistného obdobia došlo k poistnej udalosti z ktoréhokoľvek poistného rizika, patrí poisťovní celé poistné do konca poistného obdobia.

### **Článok 4 – Územná platnosť poistenia**

1. Poistenie sa dojednáva s územnou platnosťou Svet.

2. Ak bolo dojednané poistenie s územnou platnosťou Svet, poistenie sa vzťahuje na poistné udalosti, ku ktorým dôjde vo všetkých krajinách sveta s výnimkou Slovenskej republiky a krajiny trvalého pobytu poisteného.

## Článok 5 – Rozsah poistenia

1. Rozsah nárokov vyplývajúcich z cestovného poistenia, členenie na jednotlivé typy a poistné sumy sú nasledovné:

Rozsah nárokov	Poistné sumy podľa typu poistenia		
	Standard	Extra	Exclusive
<b>Liečebné náklady</b>			
Územná platnosť Európa	25 000,00 EUR	30 000,00 EUR	40 000,00 EUR
Územná platnosť Svet	35 000,00 EUR	40 000,00 EUR	80 000,00 EUR
<b>Asistencia: Lekárske ošetrovanie</b>	1 659,70 EUR 3 319,39 EUR	2 323,57 EUR 4 979,09 EUR	3 319,39 EUR 6 638,78 EUR
<b>Hospitalizácia (choroba/úraz)</b>	13 277,57 EUR 16 596,96 EUR	16 596,96 EUR 23 235,74 EUR	19 916,35 EUR 38 173,01 EUR
<b>Prevoz poisteného</b>	9 958,18 EUR 14 937,26 EUR	14 937,26 EUR 23 235,74 EUR	19 916,35 EUR 49 790,88 EUR
<b>Preprava dieťaťa (doprovod)</b>	663,88 EUR 995,82 EUR	663,88 EUR 995,82 EUR	663,88 EUR 995,82 EUR
<b>Návšteva chorého</b>	663,88 EUR 995,82 EUR	663,88 EUR 995,82 EUR	663,88 EUR 995,82 EUR
<b>Predĺženie pobytu</b>	331,94 EUR 497,91 EUR	414,92 EUR 564,30 EUR	497,91 EUR 663,88 EUR
<b>Prevoz telesných pozostatkov</b>	6 638,78 EUR 9 958,18 EUR	8 298,48 EUR 11 617,87 EUR	9 958,18 EUR 13 277,57 EUR
<b>Zubné ošetrovanie</b>	300 EUR/2 zuby	300 EUR/2 zuby	300 EUR/2 zuby
<b>Zodpovednosť za škody</b> – na majetku – na zdraví	3 319,39 EUR 16 596,96 EUR	6 638,78 EUR 33 193,92 EUR	16 596,96 EUR 66 387,84 EUR
<b>Úraz</b> – trvalé následky – smrť úrazom	1 659,70 EUR 1 659,70 EUR	3 319,39 EUR 3 319,39 EUR	3 319,39 EUR 3 319,39 EUR
<b>Poistenie batožiny</b>	331,94 EUR	663,88 EUR	995,82 EUR
<b>Neskoré dodanie batožiny</b>	–	300 EUR/os	300 EUR/os
<b>Zrušenie objednanej služby</b>	–	995,82 EUR/os	1 327,76 EUR/os
<b>Predčasný návrat</b> – cestovné náklady – nečerp. nákl. na ubytovanie	–	663,88 EUR/os 995,82 EUR/os	995,82 EUR/os 1 659,70 EUR/os
<b>Strata dokladov</b> – meškanie odletu	–	265,55 EUR 150 EUR/os	265,55 EUR 150 EUR/os
<b>Nepojazdné vozidlo</b> – náklady na ubytovanie – cestovné náklady	–	–	75 EUR/os 150 EUR/os
<b>Právne zastupovanie</b> – náklady na zloženie kaucie – náklady právneho zastúpenia	–	–	5 000 EUR 10 000 EUR

2. Dojednáva sa, že poistenie liečebných nákladov pre balík poistenia Exclusive sa vzťahuje aj na úrazy, ktoré vzniknú pri vykonávaní zimných športov a rekreačného lyžovania.

## Článok 6 – Záverečné ustanovenia

1. Sťažnosti vyplývajúce z uzatvorených poistení zmluvy sa budú riešiť písomne na adrese poisťovne Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, Miletičova 21, P.O.Box 32, 820 05 Bratislava 25.

2. Poistený v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných, údajov udeľuje súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa a poskytovaním jeho osobných údajov iným osobám. Súhlas sa udeľuje na účely identifikácie poisteného, správy poistenia, likvidácie poistných udalostí a zaistenia. Poisťovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poisteného aj na iné účely, ak je to nevyhnutné na splnenie zmluvného vzťahu s poisteným, vymáhanie pohľadávky poisťovateľa voči poistenému, alebo ak to vyplýva zo všeobecne závažných právnych predpisov, resp. pre účely priameho marketingu.

3. Poistený súhlasí so spracúvaním jeho osobných údajov uvedených v zmluve alebo žiadosti. Poisťovateľ je oprávnený priradiť k osobným údajom poisteného, ktoré poskytol na spracúvanie podľa predchádzajúcej vety, aj ďalšie osobné údaje klienta, ak bezprostredne súvisia s účelom spracúvania.

4. Poisťovňa je oprávnená pri likvidácii poistnej udalosti prešetrovať zdravotný stav poisteného u všetkých lekárov, v zdravotníckych zariadeniach a zariadeniach poskytujúcich zdravotnú starostlivosť, v ktorých sa poistený liečil. Poistený svojim podpisom na Zmluve o OTP konte splnomocňuje lekára, zdravotnícke zariadenia a zariadenia poskytujúce zdravotnú starostlivosť k vyhotoveniu lekárskeho správ, výpisov zo zdravotnej dokumentácie či jej zapožičaniu za účelom likvidácie poistných udalostí i na dobu po jeho smrti. Zároveň zbavuje mlčanlivosti voči poisťovateľovi všetkých lekárov, ktorí ho liečili, alebo s ktorými konzultoval svoj zdravotný stav.

5. Poistený súhlasí s cezhraničným prenosom osobných údajov, ak sprostredkovateľom oprávneným spracovávať osobné údaje pre poisťovateľa bude akcionár, ktorý má kontrolu nad poisťovateľom, alebo ním určená osoba a cieľová krajina cezhraničného prenosu osobných údajov zaručuje primeranú úroveň ich ochrany.

6. Súhlas so spracúvaním osobných údajov je platný po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi poisťovňou a poisteným a na dobu stanovenú všeobecne závažnými právnymi predpismi pre uchovávanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi poisťovňou a poisteným.

7. Poistený nie je oprávnený odvolať súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov pred uplynutím doby platnosti súhlasu so spracúvaním jeho osobných údajov. Poistený je oprávnený odvolať súhlas na spracúvanie a využívanie osobných údajov pre účely priameho marketingu. Odvolanie

súhlasu so spracovávaním osobných údajov pre účely priameho marketingu nadobúda účinnosť jeden mesiac po jeho doručení poisťovni.

**8.** Poistený berie na vedomie, že poisťovateľ postupuje pri realizácii rozhodnutí súdu o výkone rozhodnutia a exekučných príkazov prikázaním pohľadávky z účtu v zmysle príslušnej platnej právnej úpravy.

Dear doctor,

the owner of this insurance is insured in the insurance company Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu in the Slovak republic. Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu insurance company will cover medical expenses of an insured person, in case of injury or sudden illness abroad. Medical expenses be covered inside Europe (including Tunisia, Algeria, Morocco, Egypt, Cypress, Turkish) up to 25 000 EUR; up to 35 000 EUR outside Europe.

Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu will cover necessary medical expenses for teeth care in case of first aid up to 150 EUR.

We kindly ask you to provide an insured person needed care. Please send the original invoices for care with mentioning the policy and insurance validity as well as diagnosis and provided care to the address of the EuroCross Assistance Czech Republic which will cover the invoices. In the case of hospitalization, or more serious medical impairment, please contact EuroCross Assistance Czech Republic as soon as possible. Use the bellow mentioned telephone numbers.

Thank you very much.

Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu



Sehr geehrter Frau/Herr Doktor,  
der Inhaber dieser Versicherung ist bei der Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu in der Slowakischen Republik versichert. Für den in dieser Versicherungspolice genannten Versicherungsnehmer deckt die Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu Behandlungskosten im Falle eines Unfalles, oder einer plötzlichen Erkrankung im Ausland. Die Versicherungsanstalt Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu deckt die Behandlungskosten bis zu 25 000 EUR in Europa (gültig auch für Tunesien, Algerien, Maroko, Türkei, Egypt, Cypres); bis zu 35 000 EUR ausserhalb Europas.

Für die Zahnbehandlung deckt die Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu die nötigen Behandlungskosten nur im Erste-Hilfe-Fall und zwar bis zu 150 EUR.

Wir bitten Sie unseren Versicherungsnehmer die nötige Behandlung zu leisten. Die original Rechnungen für die Behandlung mit der Angabe der Versicherungspolicennummer und der Versicherungsdauer wie auch mit Angabe der Diagnose und der ausgeführten Behandlung, senden Sie bitte an die Adresse der Gesellschaft EuroCross Assistance Czech Republic. Die Gesellschaft EuroCross Assistance Czech Republic bezahlt Ihnen die Rechnungen. Im Falle eines ernsteren Gesundheitszustandes und im Falle einer stationären Behandlung, verbinden Sie sich bitte zuerst mit der Gesellschaft EuroCross Assistance Czech Republic an den angeführten Telephonnummern.

Vielen Dank.

Groupama Garancia poisťovňa a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu

EuroCross International Central Europe, s.r.o.

Tel.: + 420 2 96 33 96 33

Fax: + 420 2 96 33 96 30

Národní Třída 15/984, 110 00 Praha, Czech Republic

email: [eurocross@eurocross.cz](mailto:eurocross@eurocross.cz)